



مجموعة موانئ أبوظبي
AD PORTS GROUP

Notice to Mariners

إشعار إلى البحارة

Subject: Hudayriyat - Musaffah Causeway
Vessels Transit. Reopening of the
Old Musaffah Navigational
Channel/Khour Al Bateen.
(Measures and Restrictions).

الموضوع: جسر جزيرة الحديريات - مصفح
عبور السفن. إعادة فتح قناة مصفح
الملاحية القديمة \ خور البطين.
(التدابير والقيود)

To: All Shipping Agents, Port Users
Including Ships' Masters and
Vessel's Owners / Operators

المرسل إليه: جميع الوكلاء الملاحيون ومستخدمي
الميناء بما في ذلك قباطنة السفن
وملاك ومشغلي السفن

1. Details

Considering the ongoing Hudayriyat Island development strategical plan, and for the sake of transferring construction materials from Abu Dhabi to Hudayriyat Island, a new approx. 1 KM long temporary Causeway that provides (100) meters wide free of obstruction navigation channel through floating moving barge and connects Musaffah coastline to Hudayriyat Island coastline is being constructed.

The Causeway located South of Musaffah Port and in the middle of the overall Musaffah waterways region, crossing Musaffah navigation channel which restrict navigation of ships transiting Northbound & Southbound in this area, as the Causeway will remain closed most of the time and will only open at certain times.

2. Application

This NTM applies to all Ships intended to transit via the old Musaffah (Khour Al Bateen) Channel and/or pass through the Causeway/ floating bridge - Northbound and Southbound.

1. التفاصيل

تماشيا مع الخطة الإستراتيجية لتطوير جزيرة الحديريات ومن أجل نقل مواد البناء من أبوظبي إلى الجزيرة. تم إنشاء جسر مؤقت جديد بطول 1 كم تقريبا يوفر قناة ملاحية خالية من العوائق بعرض (100) م عبر بارجة متحركة عائمة، ليربط ساحل المصفح بساحل جزيرة الحديريات.

يقع الجسر جنوب ميناء مصفح وفي وسط منطقة الممرات المائية. يعبر من خلال قناة مصفح الملاحية ويقيد ملاحية السفن العابرة شمالا وجنوبا في هذه المنطقة، حيث سيظل الجسر مغلقا معظم الوقت ولن يفتح إلا في أوقات معينة.

2. التطبيق

ينطبق هذا الإشعار على جميع السفن التي تهدف إلى العبور عبر قناة مصفح القديمة (خور البطين) و / أو المرور عبر الجسر العائم - شمالا وجنوبا.

3. Planning and Mechanism

Musaffah Port VTS regulates the opening and closing of the Causeway through the nominated operator. While a schedule is defined to be once every seven (7) days and for a period of four (4) hours, (02) hours for Northbound & (02) hours for Southbound traffic. The overall opening time maybe less or more than four (4) hours depending on the traffic density, e.g. number, type and tonnage of the ships scheduled to cross the Causeway. There are exceptions to when Causeway may open outside of the schedule. Some of these exceptions include passage of emergency vessels or for special moves such as large structures offshore platforms.

Causeway opening period will be scheduled between 6am-10am. Or else, in extraordinary cases or unusual circumstances, the Causeway opening time may change based on Harbour Master discretion and in coordination with all concerned parties.

4. Communications

Vessel Agent or Operator shall provide to VTS one (1) week notice for vessel (s) intended to transit Northbound or Southbound through the Causeway.

Vessel shall provide a firm ETA at the Causeway not less than three (3) hours in advance, followed by one (1) hour notice. Should conditions change, the VTS to be immediately advised. Information to be provided:

- Type of vessel;
- Direction of transit (Northbound or Southbound);
- ETA at Causeway.

Early and clear communications between the vessel and VTS must be established and maintained until the vessel has cleared the Causeway. The primary working channel for the VTS is VHF channel 14, but VHF channel 16 should also be routinely monitored for traffic & safety.

3. التخطيط والآلية

سوف ينظم مركز خدمات مراقبة السفن لميناء مصفح VTS فتح وإغلاق الجسر من خلال المشغل المعين. في حين يتم تحديد الجدول الزمني ليكون مرة واحدة كل سبعة (7) أيام ولمدة أربع (4) ساعات، ساعتان (2) لحركة المرور المتجهة شمالا وساعتان (2) لحركة المرور المتجهة جنوبا.

قد يكون وقت الفتح الإجمالي أقل أو أكثر من أربع (4) ساعات اعتمادا على كثافة حركة المرور، على سبيل المثال عدد ونوع وحمولة السفن المقرر عبورها الجسر. هناك إستثناءات للوقت الذي قد يفتح فيه الجسر خارج الجدول الزمني وتشمل بعض هذه الإستثناءات مرور سفن الطوارئ أو التحركات الخاصة مثل الهياكل والمنصات البحرية الكبيرة.

سيتم تحديد فترة فتح الجسر بين الساعة 6 صباحا و 10 صباحا. في حالات إستثنائية أو ظروف غير عادية، قد يتغير وقت فتح الجسر بناء على تقدير مدير الإدارة البحرية وبالتنسيق مع الأطراف المعنية.

4. الإتصالات والتنسيق

يجب على وكيل السفينة أو المشغل أن يقدم لمركز خدمات حركة السفن VTS إشعارا قبل أسبوع واحد (1) من اليوم المقرر للسفينة أو السفن التي تقصد عبور الجسر شمالا أو جنوبا.

يجب على السفينة تقديم وقت ثابت ETA للوصول الى الجسر - قبل ثلاث (3) ساعات على الأقل متبوعا بإشعار لمدة ساعة واحدة (1). إذا تغيرت الظروف، فيجب تقديم التحديث على الفور إلى مركز خدمات حركة السفن VTS. المعلومات الواجب تقديمها:

- نوع السفينة;
- اتجاه العبور (شمالا أو جنوبا);
- وقت الوصول للجسر.

يجب القيام بإتصالات مبكرة واضحة بين السفينة ومركز خدمات حركة السفن VTS والحفاظ عليها حتى تقوم السفينة بعبور الجسر. قناة العمل الأساسية ل VTS هي قناة 14 VHF، ولكن يجب أيضا مراقبة قناة 16 VHF بشكل روتيني للإستماع لحركة المرور وحالات الطوارئ والسلامة.

For Special Moves/ Offshore Structure Platform, such as Non-Self-Propelled Jack up barges or oil Rig. HM & Vessel agent pre arrival meeting should be held, at least 72- and 24-hours prior vessel arrival to the Causeway to discuss and plan for the entire safe Causeway transit operation.

5. Traffic Signals

Two (2) sector & leading Green and two (2) sector & leading Red lights positioned at a height of about three (3) meters, located at the both sides of the Causeway and visible from South or North directions.

The Green lights are indicating that the Causeway is open & it's safe to proceed and pass through the Causeway. Red light means the Causeway is closed & it's no go area/ not permitted to proceed.

6. Restricted Zone

The restricted Zone mean an area around the Causeway as defined in the Six (6) Yellow special marker buoys that are positioned all over the place around the Causeway (North & South)-Ref figure 1.

Vessels in all size and type routinely pass along this waterway area are not allowed to transit through these area as from 12 March 2023. In addition, Crafts must not at any time loiter in these restricted zones.

7. Transit Processes & Navigation Information

- Causeway navigable openings (clearance width) 100 meters - transverse distance.
- Causeway traffic one-way only.
- Causeway channel depth 9 meters/ chart datum (maximum allowable draught is 08 meters).
- No restriction on vertical clearance (air draught).
- Vessels must follow instructions given by VTS. Wait for permission from VTS before proceeding and watch for go instruction in the signage (Green light display signal).
- Vessels will be alerted by VTS before proceeding through the Causeway. VTS will confirm that the

الحركات الخاصة / الهياكل البحرية، مثل منصات النفط والبارجات الغير ذاتية الدفع. يجب عقد اجتماع بين الإدارة البحرية HM والوكيل الملاحي قبل الوصول، 72 و 24 ساعة على الأقل قبل وصول السفينة إلى الجسر، للمناقشة والتخطيط الآمن لعملية عبور الجسر بأكملها.

5. إشارات المرور

اثنتان (2) من أضواء الإتجاه والتوجيه الخضراء واثنتان (2) من أضواء الإتجاه والتوجيه الحمراء موضوعان على إرتفاع حوالي ثلاثة (3) أمتار، ويقعان على جانبي الجسر ويمكن رؤيتهما من الإتجاهين الجنوبي أو الشمالي. تشير الأضواء الخضراء إلى أن الجسر مفتوح وأنه من الآمن المضي قدما والمرور عبر الجسر. الضوء الأحمر يعني أن الجسر مغلق ولا توجد منطقة ذهاب / غير مسموح للسفينة بالمتابعة.

6. المنطقة المحظورة

تعني المنطقة المحظورة حول الجسر، محددة بعوامات العلامة الخاصة الصفراء الستة (6) الموضوعة في كل مكان حول الجسر (شمالا وجنوبا)، كما هو مبين في الرسم التوضيحي رقم 1.

لا يسمح للسفن بجميع أنواعها وأحجامها التي تمر بشكل روتيني على طول منطقة الممر المائي (منطقة الجسر) بالعبور عبر هذه المنطقة اعتبارا من 12 مارس 2023. بالإضافة إلى ذلك، يجب ألا تتوقف السفن والقوارب في أي وقت في هذه المنطقة المحظورة.

7. عمليات العبور ومعلومات الملاحة

- أ) قناة ١ ممر الجسر الصالح للملاحة (عرض الخلوص) 100 متر - المسافة العرضية.
- ب) حركة المرور على الجسر في إتجاه واحد فقط.
- ت) عمق قناة ١ ممر الجسر 9 أمتار \ مرجع الخريطة الأدميرالية (الحد الأقصى المسموح به 08 أمتار).
- ث) لا توجد قيود على إرتفاع الخلوص الرأسى (المسافة من سطح الماء إلى أعلى نقطة في السفينة).
- ج) يجب على السفن إتباع تعليمات مركز خدمات السفن VTS. وإنتظار الحصول على إذن قبل المتابعة ومراقبة عرض إشارات التحرك في اللافتات (إشارة الضوء الأخضر).

- Causeway is Open or Close for Northbound or Southbound vessels traffic.
- g) Opening and Closing signals (Green/Red Lights) shall be displayed.
- h) Vessels passing through the Causeway must always proceed with cautions & at a safe steerage speed, utilizing engine as necessary for effective steering. The maximum speed permitted while passing is 6 knots, consistent with safe navigation and does not result in excessive propeller wash.
- i) Vessels shall ensure that approach & pass safely through the Midpoint of the Causeway openings, line up for the Causeway entrance, keeping in view the set and drift of the vessel, effect of wind /current, speed made good, all other external relevant factors and vessel maneuvering capability.
- j) Good monitoring of distance clearance from Causeway structure, other ship at vicinity and shallow waters. Utilization of all available resources both human and electronics is extremely necessary.
- k) Vessel (s) approaching & passing the Causeway are strongly advised to keep a clear distance of at least 200m between other vessels to pass safely through, and subsequently maintain safe channel transit speed/distance/clearances between ships, following and monitoring VTS advise/ information, also complying with Port Rules, COLREGs and best practices to prevent collision.
- l) Causeway (floating barge) swing time between 15 and 25 minutes to open or close (subject to currents effect/ speed and flow direction).
- ج) سيتم تنبيه السفن من قبل مركز خدمات السفن VTS للمضي قدما عبر الجسر وسيؤكد أن الجسر مفتوح أو مغلق لحركة مرور السفن المتجهة شمالا أو جنوبا.
- خ) سيتم عرض إشارات الفتح والإغلاق الأضواء الخضراء / الحمراء.
- د) يجب على السفن التي تعبر الجسر أن تسير دائما بحذر وبسرعة آمنة وأن تستخدم المحركات حسب الضرورة للتوجيه الفعال. السرعة القصوى المسموح بها أثناء المرور هي 6 عقدة، بما يتفق مع الملاحة الآمنة ولا يؤدي إلى دفع مفرط للماء بواسطة مروحة السفينة.
- ذ) يجب التأكد من مرور السفينة بأمان عبر نقطة منتصف فتحة الجسر، مع مراعاة إنجراف السفينة وتأثير الرياح / التيار وجميع العوامل الخارجية الأخرى ذات الصلة وقدرة السفينة على المناورة.
- ر) يجب الحفاظ على مراقبة جيدة للمسافات من هيكل الجسر، والسفن الأخرى في المنطقة المجاورة والمياه الضحلة. الاستفادة من جميع الموارد المتاحة على حد سواء البشرية والإلكترونية أمر ضروري للغاية.
- ز) ينصح بشدة السفن التي تقترب من الجسر وتمر به بالحفاظ على مسافة آمنة لا تقل عن 200 متر بين السفن الأخرى للمرور بأمان، ومتابعة ومراقبة تعليمات ومعلومات VTS، وكذلك الإمتثال لقواعد الميناء و COLREGs وأفضل الممارسات لمنع الاصطدام.
- س) الوقت الذي يستغرقه فتح أو إغلاق الجسر (البارجة العائمة) بين 15 و 25 دقيقة - يخضع لتأثير التيارات / السرعة والاتجاه.

8. القافلات

8. Convoys

Two (2) Main Convoys are applied Northbound & Southbound Convoys – Ref figure no 2.

As far as practically possible, Vessel's priority will be as follows:

1. Special moves, such as Offshore Structure Platform;
2. Tug/Barge combination;

سيكون هناك قافلتين رئيسيتين (2) متجهتين شمالا وجنوبا كما هو موضح بالرسم التوضيحي رقم 2.

بقدر الإمكان، ستكون الأولوية للسفن على النحو التالي:

1. الحركات الخاصة مثل المنصات والهياكل البحرية؛
2. القاطرات مع البارجات؛

Notice to Mariners

3. Loaded vessels-draft over 7 meters;
4. Free running vessels;
5. Small craft (s).

Practically. Vessels passing priority depend on the vessel position in the channel, speed, distances from other vessels and ETA to Causeway. Nonetheless, first arrive – first served scheduling could be considered bearing in mind all factors affecting navigation safety.

Northbound Convoy will open first, followed by Southbound Convoy.

Vessels must join the convoy & arrive to waters adjoining the Causeway on time as per the agreed convoy passage plan which include vessels names passing sequences.

Vessels passing sequences plan will be prepared by VTS & share it with all related Agents/Operators, Masters and Causeway operator at least 12 hours before the Causeway opening time.

9. Old Musaffah Channel (Khour Al Bateen)

As from 12 March 2023. The old Musaffah navigational Channel (Khour Al Bateen) will be re-opened under special conditions, for certain type and size of vessels, as such the NTM no 03/2012 related to permanent closure of old Musaffah channel will be canceled.

Vessels calling Musaffah Port and Terminals located at the Northern side of the Causeway may transit through the re-opened old Musaffah Channel, subject to following limitation:

- a) Old Musaffah Channel Aids to Navigation buoys re-positioned to determine the route of minimum water depth 5.7m- LAT.
- b) Maximum allowable draught = (4.7) meters. Vessel above (4.7) meters draught and up to maximum (6.2) meters will be considered during the High Tide window ONLY (subject to HM approval).

3. السفن المحملة - غاطس أكثر من 7 أمتار؛
4. سفن التشغيل الذاتي الحر؛
5. القوارب الصغيرة.

عملياً. تعتمد الأولوية بالمرور على موقع السفينة في القناة والسرعة والمسافات من السفن الأخرى ووقت الوصول ETA إلى الجسر. ومع ذلك، يمكن النظر في جدولة الأولوية للسفينة التي تصل أولاً مع الأخذ في الاعتبار جميع العوامل التي تؤثر على سلامة الملاحة.

سيتم فتح القافلة المتجهة شمالاً أولاً، تليها القافلة المتجهة جنوباً.

يجب أن تنضم السفن إلى القافلة وتصل إلى المياه المجاورة للجسر في الوقت المحدد وفقاً لخطة مرور القافلة المتفق عليها والتي تتضمن أسماء السفن التي تمر بالتسلسل.

سيتم إعداد خطة تسلسل السفن التي تمر عبر الجسر بواسطة مركز خدمات السفن VTS مع جميع الوكلاء / المشغلين ذوي الصلة ومشغل الجسر قبل 12 ساعة على الأقل من وقت فتح الجسر.

9. قناة مصفح القديمة (خور البطين)

إعتباراً من 12 مارس 2023، سيتم إعادة فتح قناة مصفح الملاحة القديمة (خور البطين) في ظل ظروف وشروط خاصة، لنوع وحجم معين من السفن، حيث سيتم إلغاء الإشعار البحري NTM رقم 03/2012 المتعلق بالإغلاق الدائم لقناة مصفح القديمة.

يجوز للسفن القادمة إلى ميناء مصفح والمرافئ الواقعة على الجانب الشمالي من الجسر، المرور عبر قناة مصفح القديمة التي أعيد فتحها، مع مراعاة القيود التالية:

- أ) تم إعادة توزيع مواقع المساعدات الملاحة لتحديد مسار أقل عمق للمياه 5.7 أمتار - أدنى جزر.
- ب) الحد الأقصى المسموح به للغاطس (4.7) متر. سيتم النظر في السفينة التي يزيد غاطسها عن (4.7) متر ويحد أقصى (6.2) متر خلال مرحلة إرتفاع منسوب المياه، المد العالي فقط (تخضع لموافقة مدير الإدارة البحرية).

- c) The transverse distance (width) between Buoys 3 - 4 and 3A - 4A are between 207 - 216 meters. Taking into consideration course alteration, turning time, possible overshoot angle & yaw motion. Tug/barge combination and vessels over 80m in length shall avoid two-way passing (Head On) & Overtaking in this area as the ship (s) is not steadied on a straight-line course.
- d) 10 knots are the maximum permissible speed during the channel transit.
- e) Pilotage services, MFC and PEC will be applied for the old Musaffah Channel.
- f) Outer fairway pilot boarding ground has been re-activated. Old Musaffah channel and outer approaches are within the Port limits & under Musaffah Port VTS area, therefore, Vessel traffic services will be provided accordingly.
- ت) تتراوح المسافة المستعرضة (العرض) بين العوامات 3-4 و 3A - 4A حوالي 207 - 216 مترا. مع الأخذ في الاعتبار تغيير المسار، ووقت الدوران، وزاوية التجاوز المحتملة وحركة الإنعراج. مجموعة القاطرة / البارجة المتصلة والسفن التي يزيد طولها عن 80 مترا، يجب ان تتجنب التجاوز والمرور في إتجاهين في هذه المنطقة لأن السفن غير مستقرة على مسار خط مستقيم.
- ث) 10 عقدة هي السرعة القصوى المسموح بها أثناء عبور القناة.
- ج) سيتم تطبيق خدمات الإرشاد، MFC و PEC لقناة مصفح القديمة.
- ح) تم إعادة تنشيط مكان صعود المرشد للممر الخارجي للقناة. تقع قناة المصفح القديمة والطرق الخارجية داخل حدود الميناء وتحت منطقة ميناء مصفح VTS، وبالتالي، سيتم توفير خدمات حركة السفن وفقا لذلك.

10. Passing Under Hudayriyat Bridge

10. المرور تحت جسر الحديريات

- a) Maximum allowable vessels air draft (draught) to pass safely under Hudayriyat bridge is 26 meters at Any Time. Vessel with air draft exceeding 26 meters (up to maximum 28 meters) may pass during Low Tide window ONLY (subject to HM approval). Permission from the Musaffah Port VTS for vessel to proceed will only be granted subject to the master's confirmation on the above limitations.
- b) Vessel's Master/Agent must declare in writing the vessel's air draught to Musaffah VTS prior 24 hours to arrival time.
- c) Vessel must pass through the Midpoint, inside the 80 m horizontal zone and under the highest vertical clearance, e.g. the maximum available headroom and best point of passage which is indicated by an Isophase White light (ISO 2s) located under the bridge span - as shown in the enclosed figures 5 & 6.
- d) Passing under Hudayriyat bridge is One-Way traffic ONLY.
- أ) الحد الأقصى لإرتفاع الخلوص الرأسى (المسافة من سطح الماء إلى أعلى نقطة في السفينة). المسموح به للمرور بأمان تحت جسر الحديريات هو 26 مترا في أي وقت. قد تمر السفينة التي تتجاوز 26 مترا (حتى 28 مترا) خلال مرحلة الجزر المنخفض فقط (تخضع لموافقة مدير الإدارة البحرية). لن يتم منح إذن من ميناء مصفح VTS للسفينة للمضي قدما إلا رهنا بتأكيد الربان على القيود المذكورة أعلاه.
- ب) يجب على ربان / وكيل السفينة الإعلان كتابيا عن الحد الأقصى لإرتفاع الخلوص الرأسى للسفينة إلى مصفح VTS قبل 24 ساعة من وقت الوصول.
- ت) يجب أن تمر السفينة عبر نقطة المنتصف، داخل منطقة 80 مترا الخلوص الأفقي وتحت أعلى خلوص رأسى، الحد الأقصى للإرتفاع المتاح وأفضل نقطة مرور والتي يشار إليها بضوء أبيض (ISO 2s) يقع تحت إمتداد الجسر - كما هو موضح في الشكليات المرفقين 5 و 6.
- ث) المرور تحت الجسر هو في إتجاه واحد فقط.
- ج) يجب على السفن المضي قدما بحذر بسرعة بطيئة (وآمنة) بحد أقصى 6 عقدة أثناء الاقتراب والمرور تحت جسر الحديريات.

- e) Vessels shall proceed with cautions at a slow & safe speed (maximum 6 knots) while approaching & passing under Hudayriyat bridge.

11. Hudayriyat Bridge Vertical & Horizontal Clearances

- a) Vertical clearance between the height astronomical tide (HAT) and lowest part of fixed bridge structure = 28.30m - (at the Midpoint, inside the 80 m horizontal clearance zone/ the maximum available headroom).
- b) Vertical Clearance between the lowest astronomical tide (LAT) and lowest part of the fixed bridge structure = 30.30m - (at the Midpoint, inside the 80 m horizontal clearance zone/ the maximum available headroom).
- c) Horizontal Clearance at the Entire Middle of the bridge (between the bridge columns) = 170m.
- d) Horizontal Clearance at the midpoint (Center) of the bridge (at the highest vertical clearance) = 80m
- e) Average depth under the bridge 7.m LAT.

11. الخلوص الرأسى والأفقي لجسر الحديريات

أ) الخلوص الرأسى بين أقصى إرتفاع للمد (HAT) والجزء الأدنى من هيكل الجسر الثابت = 28.30 م - (عند نقطة المنتصف، داخل منطقة الخلوص الأفقي 80 م / أقصى مساحة رأسية متاحة).

ب) الخلوص الرأسى بين أدنى مستوى للجزر (LAT) والجزء الأدنى من هيكل الجسر الثابت = 30.30 (عند نقطة المنتصف، داخل منطقة الخلوص الأفقي 80 م / أقصى مساحة رأسية متاحة).

ت) الخلوص الأفقي في منتصف الجسر بين أعمدة الجسر = 170 م.

ث) الخلوص الأفقي عند نقطة منتصف الجسر (المركز) (عند أعلى منطقة خلوص رأسى) = 80 م.

ج) متوسط العمق تحت الجسر LAT 7.m.

12. Additional Information and Cautions

This NTM substitutes & cancels the previous NTMs 17/2022 & 1 / 2 - 2023.

All port, terminals and waterways users are advised to exercise extra caution and stay away from the Causeway area while the floating bridge is closed.

No vessels other than those engaged in the Causeway works shall enter the restricted area depicted on the enclosed - figure 1.

Vessel must maintain a proper lookout.

12. معلومات إضافية وتحذيرات

هذا الإشعار يحل محل الإشعارات السابقة 2022\17 و 2023 - 1 / 2 ويلغيها.

ينصح جميع مستخدمي الميناء والمحطات والممرات المائية بتوخي الحذر الشديد والإبتعاد عن منطقة الجسر أثناء إغلاق الجسر.

لا يسمح لأي سفينة غير تلك التي تعمل في مشروع الجسر أن تدخل المنطقة المحظورة الموضحة في المخطط المرفق رقم 1.

يجب أن تحافظ السفينة على مراقبة جيدة.

Notice to Mariners

Mariners shall adhere to all applicable rules and regulations, Musaffah Port Harbour Master Directions and VTS instructions at all times.

على جميع البحارة الالتزام بالقواعد واللوائح المعمول بها، وتعليمات الإدارة البحرية بميناء مصفح بالإضافة إلى تعليمات برج المراقبة بالميناء في جميع الأوقات.

Any queries relating to this port NTM should be directed to Musaffah Port Harbour Master.

يرجى توجيه أي استفسارات تتعلق بهذا الإشعار إلى مدير الإدارة البحرية في ميناء مصفح.

13. Effective Date

This NTM shall take effect from 12 March 2023 and until further notice.

13. تاريخ التنفيذ

يسري مفعول هذا الإشعار إعتباراً من 12 مارس 2023 وحتى إشعار آخر.

14. Reference UKHO Chart

Admiralty chart number BA 3723 - 3715 and related adjoining charts numbers/scale.

14. مرجع الخريطة

الخريطة الأدميرالية رقم 3715- 3713 وسلسلة الخرائط الأخرى ذات الصلة.

15. Pictures & Coordinates

15. صور وإحداثيات



الشكل 1 - موقع الجسر / الإحداثيات والمساعدات الملاحية

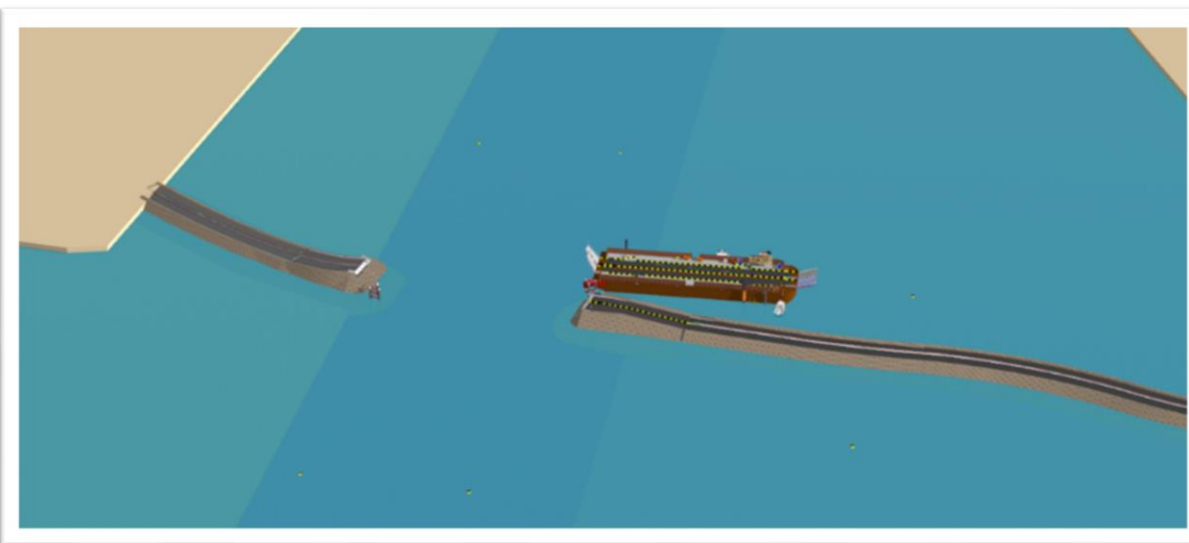
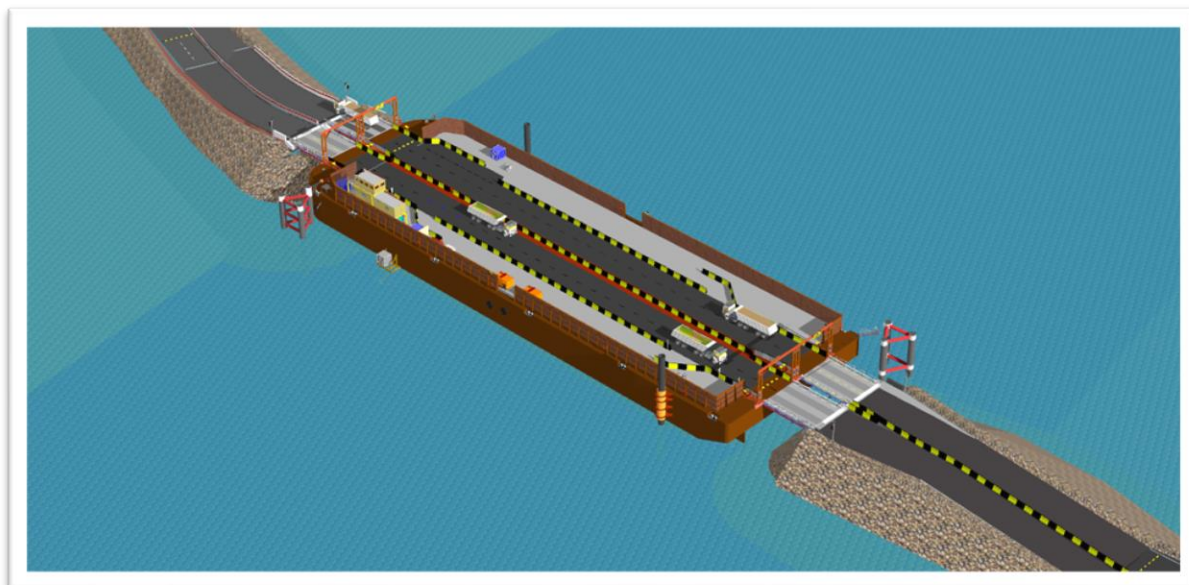
Figure1 - Causeway Location/ Coordinates & ATON

Notice to Mariners

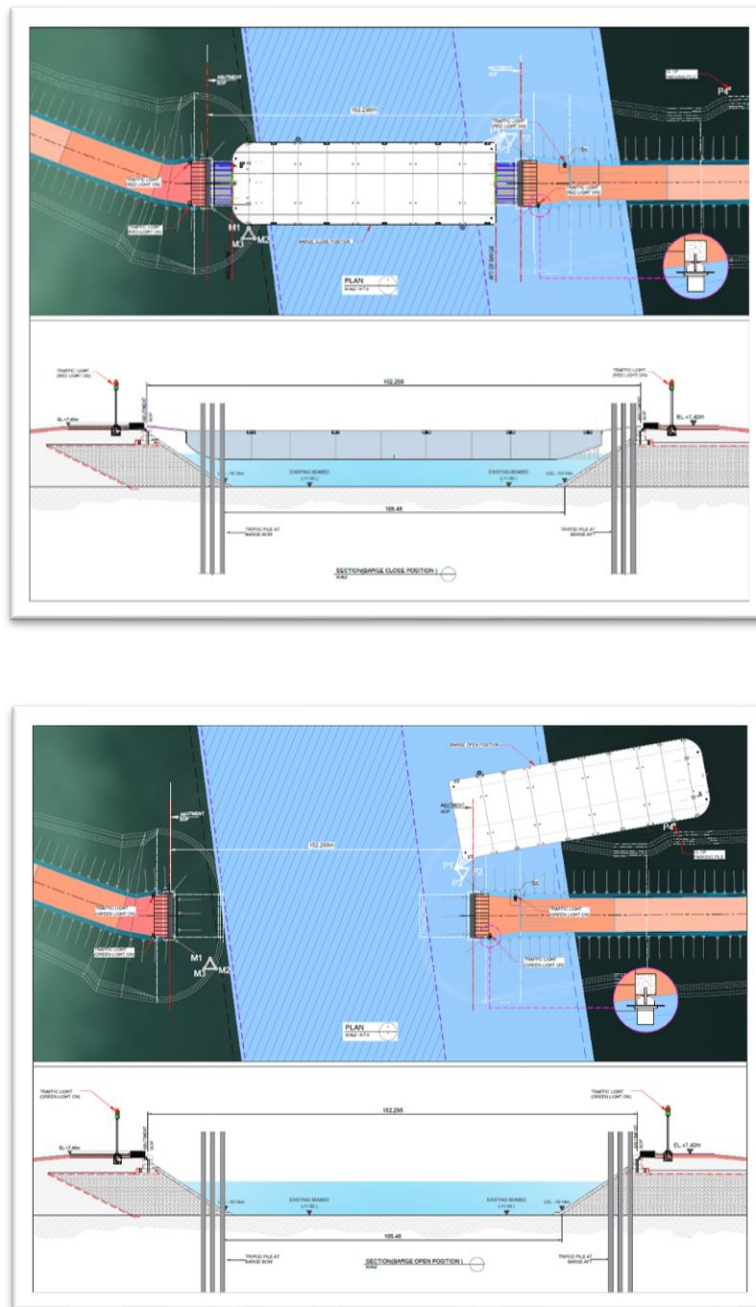
I D	Lat/Long	Shape/Color	Ligh t	Remarks
1	054° 27.680' E 24° 22.256' N -	Cylindrical/Yellow	Q. Y	Fitted with Radar Reflector
2	054° 27.735' E 24° 22.234' N -	Cylindrical/Yellow	Q. Y	Fitted with Radar Reflector
3	054° 27.610' E 24° 22.008' N -	Cylindrical/Yellow	Q. Y	Fitted with Radar Reflector
4	054° 27.665' E 24° 21.984' N -	Cylindrical/Yellow	Q. Y	Fitted with Radar Reflector
5	054° 27.817' E 24° 22.001' N	Cylindrical/Yellow	Fl. Y	Fitted with Radar Reflector & top mark X shape
6	054° 27.856' E 24° 22.099' N	Cylindrical/Yellow	Fl. Y	Fitted with Radar Reflector & top mark X shape



الشكل 2 - تدفق حركة المرور المتجهة شمالا وجنوبا
Figure2 Northbound & Southbound traffic flow

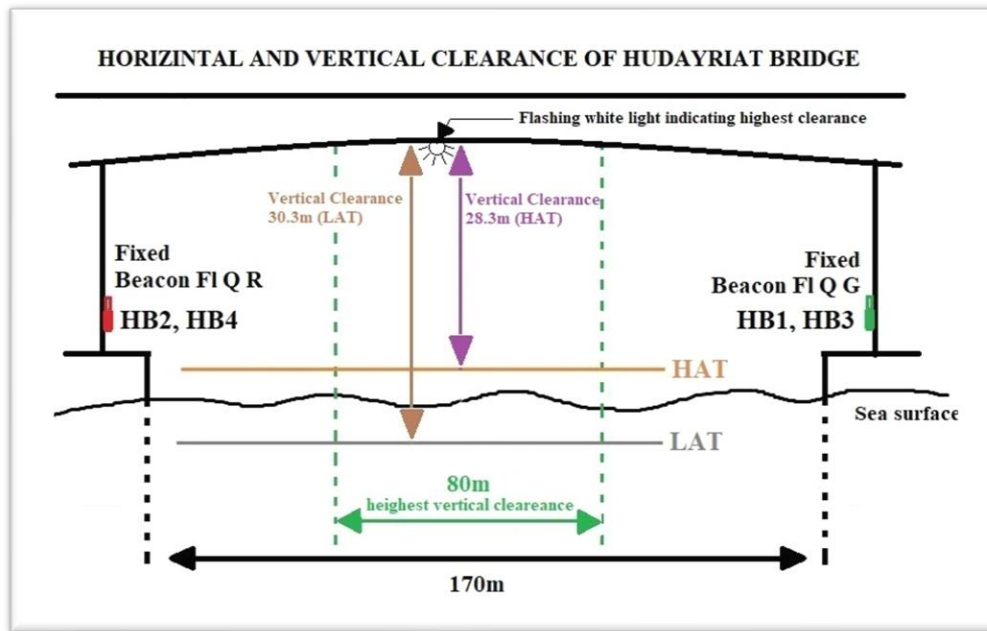


الشكل 3 - صور مرجعية \ الجسر مفتوح ومغلق
Figure 3 – Causeway Close/Open Positions / Reference Image



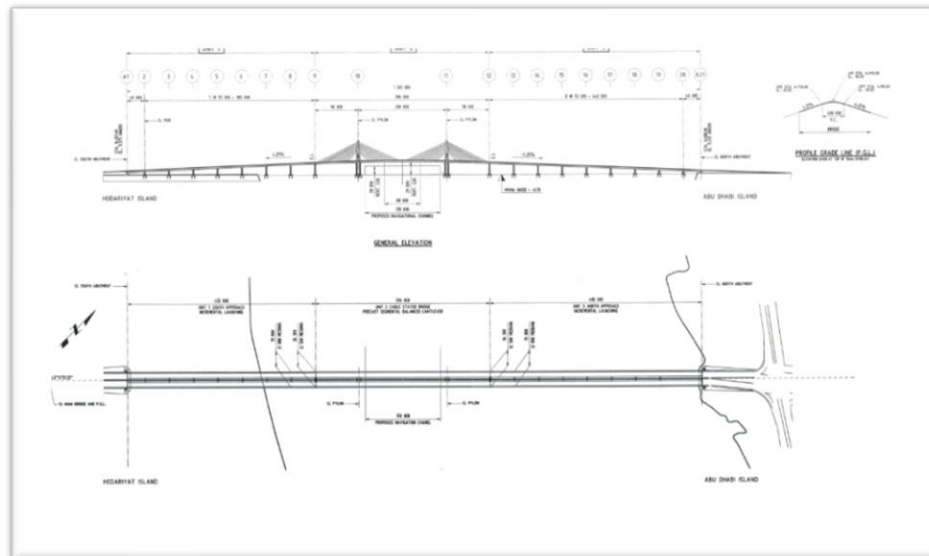
الشكل 4 - صور مرجعية \ إغلاق - فتح الجسر وإشارات المرور

Figure 4 – Causeway Close/Open Positions, Traffic Lights & Sections // Reference Images



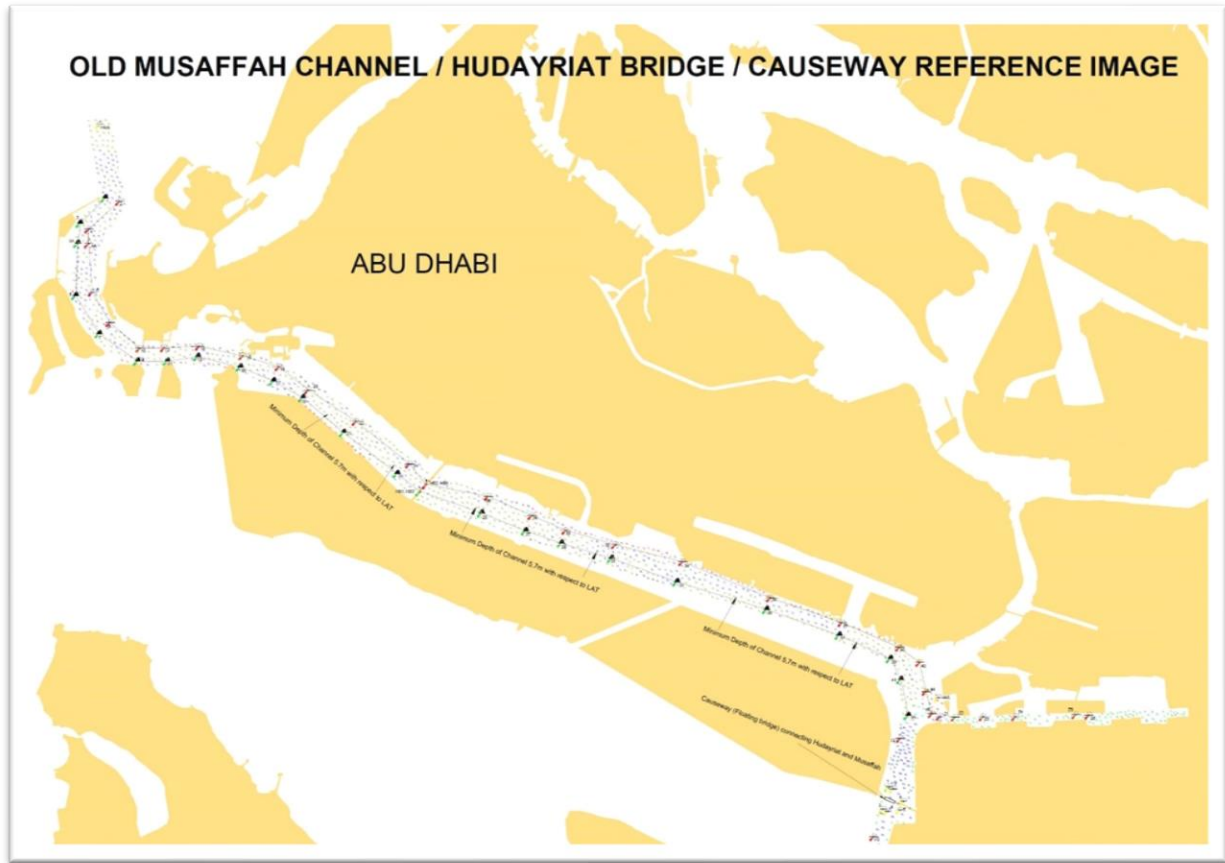
الشكل 5 - رسم جسر الحديريات \ يوضح خلوص قناة الملاحة

Figure 5 – Hudayriyat Bridge Drawing - Showing the Horizontal and Vertical Navigation Channel Clearances



الشكل 6 - الارتفاع العام لجسر الحديريات

Figure 6- Hudayriyat Bridge General Elevation



الشكل 7- قناة المصفح القديمة (خور البطين) وجسر الحديريات - الصورة العامة
Figure 7 – Old Musaffah Channel (Khour Al Bateen), Hudayriat Bridge & Causeway - Overall Image

الكابتن / محمد اليحيائي
رئيس الإدارة البحرية – التشريعات
Capt. Mohamed Al Yahyai

Chief Harbour Master - Corporate Authority